

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaúj hely, Főter 8 szám

Telefon: 42. szám.

Ésiratokat nem adunk vissza.

Külföldben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP.

Előfizetési ár:

Régius évre 12 korona, félfévre 6 kor  
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
disztribútkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések törmérték szerint egy négyszög-  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## A próbák napjait

Éljük; a próbákét, melyek ugy-  
képpen reánk tornyosulnak.

Ki tudja, hányadik próba ez  
már? Azt azonban tudjuk, érezzük,  
hogy ezt a próbát is kiálljuk  
sértetlenül, férfiasan, mint ahogy  
kiálltuk a többit.

Vellünk van az Igazság iste-  
ne s így ellenségeink minden  
erőködése hiabavaló.

Hiába huzta ki kardját még  
egyszer a beteg óriás, hogy egy  
utolsó erőfeszítéssel kiköszörülje  
a csorbát, amit Gorlicénél, Riga  
alatt, a Kárpátokban és lengyel  
földön ütöttünk rajta.

Erefélként tartjuk fel az orosz  
áradatot s az új offenzíva nyo-  
mán új diadalmak fakadnak szá-  
munkra.

A tengerek istene is nyájas  
ábrázattal fordult felénk s hara-  
gos szemet vetett a gögös Albionra.

Az angol erő, a legnagyobb  
fiotta, amelyet a legyőzhetetlen-  
ség büszke babonája lengett kö-  
ről, megverten menekült a né-  
met vizekről, amelyek sirt adtak  
és hullámkoszort foatak az el-  
süllyesztett angol hajóóriások te-  
hetetlenné vált iromba testének.

Az olasz határon is túl jár-  
nak már seregeink s a várak, a  
melyeket az árulásra készülő szö-  
vetséges emelt a határhegyek  
alatt, egymásután kerülnek ke-  
zünkre.

A grand armé, a frank gög  
acélisakos szimbóluma ezer seb-  
ből vérzik a verduini falak alatt.

A Végzet utban van és ka-  
szál a békés rend felborítói kö-  
zött rendületlenül.

Az angol kegyetlenség és vér-  
öntő makacsság képviselője Kit-  
chener lord, páncélos, védett,  
fegyverekkel megrakott hajón el-  
indul, hogy az orosz szövetséges  
vérben gőzölgő földjét megkeres-  
se. Milliő szem és ezernyi fegy-  
ver őrizi a hajót, amely Kitchener  
lordot viszi a háborgó tengeren.

Ki hallaná, hogy a nagy lord  
mögött halkán zokog a mult, mely  
a letépt bur nemzet ártatlanul  
meggyilkolt asszonyainak és gyer-  
mekeinek visszajáró lelkéből zeng  
ki s ezerszámra öldökölt gyarmati  
népek szívének nehéz fájdalmai-  
ból esordul?

Emberi szemek csak a pán-  
célba burkolt hajót látják, mely  
gőgösen siklik a hullámok felett.  
De a Végzet a multba lát, a jö-  
vőbe tekint és kaszával lesújt  
a népre, mely legnagyobbak hir-  
detett fiát küldi véres célok szol-  
gálatában idegen néphez. Egy uszó  
aknát vezet a Végzet a nagy hajó

elé, vagy egy kilótt torpedó he-  
gyét irányítja az acélbordáknak.  
Megroppan az ágyukkal terhelt  
alkotmány és utasai elmerülnek,  
hogy velük együtt holt álomná  
válják a babona ködszálaiból font  
legenda is, amely mint az angol  
világuralom lidérce, szoritotta a  
szabadságra vágyó világ mellét  
s nehezítette lélegzetét.

A Végzet ott van mindenütt,  
ahol dőre emberi akarat az erő  
tulsúlyával követeli a diadalt.  
Nem látjuk ködtestét, nem hall-  
juk szavát, de erejét reszketve  
érzi a világ.

A próbák napjait éljük. S en-  
nek dacára nyugodtan, férfias bi-  
zakodással nézünk a jövőbe.

A Végzet ujjának árnyéka el-  
lenségeink felett sötétlik. Erre  
mifelénk világos van...

## A cséplés bejelentése.

— jun. 24.

Az idei termés biztosítása érde-  
kében fontos rendeletet bocsátott ki  
a kormány. Kimondja ugyanis, hogy  
mindazok, akik gézcséplőgéppel avagy  
benzinrel, petróleummal, villamos vagy  
más motorikus erővel hajtott cséplő-  
géppel vagy járgánnyal (állati erővel  
hajtott) cséplőgéppel a maguk vagy  
más részére az 1916. évi termésből  
buzát, rozst, kétszerest, árpát vagy  
zabot csépelnek, kötelesek az általuk  
végzett cséplésekről községenként és  
gabonanemekenként pontos feljegyzése-  
ket vezetni és az általuk elcséplelt  
buza, roz, kétszeres, árpa és zab-  
mennyiségeket a cséplés helyének  
községi előljáróságánál (városban a  
polgármesternél) bejelenteni.

A bejelentést a cséplőgép birto-  
kosa, ha a gép bérbé van adva, a  
bérlő köteles megtenni. Ha a birtokos  
vagy a bérlő a cséplőgépet nem maga  
kezel, a gép kezelője köteles a beje-  
lentésre, a bejelentés szabályszerű  
megtörténtét azonban ilyen esetben a  
cséplőgép birtokos, bérlője, nagyobb  
földbirtokosnál pedig az a gazdasági  
tiszt, akinek közvetlen felügyelete alatt  
a gépkezelő áll, ellenőrizni köteles s  
az ellenőrzés elmulasztásáért felelős.

Az ugyanegy községben végzett  
cséplések eredményét a bejelentésre  
kötelezett köteles hetenkint és pedig  
minden vasárnap, ha pedig a csép-  
lést az illető községben hét közben  
fejezték be, a befejezést követő na-  
pon a községi előljáróságnál bejelen-  
teni.

A bejelentési lapokat, amelyek  
egy-egy hétre szólnak, a községtől  
kell kérni. A cséplés eredményét azon-  
ban naponként kell a bejelentő lapra  
vezetni. A bejelentő lapon szelvény  
van, amelyben a község elismeri a  
bejelentést. A feljegyzéseket ellenör-  
zés céljából meg kell őrizni. Ha a  
cséplési eredményt befejezték, szintén  
be kell jelenteni.

A községi előljáróságok kötelesek  
a községük területén állandóan lakó  
cséplőgéptulajdonosok, gépbérlők név-  
jegyzékét a m. kir. központi statisztikai  
hivatalnak beküldeni. A község  
osztja ki a bejelentő lapokat, ellenör-  
rzi a bejelentéseket, sőt arra is kö-  
teles, hogy a kézierővel hajtott csép-  
lőgépen, kézzel vagy nyomtatással,  
mekkora terület termése csépelte, a  
stat. hivatalnak tájékoztást adni.

A bejelentő lapok fegyelmi fele-  
lősség terhe alatt szigorúan bizalmas  
iratként kezelendők. Azokról másol-  
latot nem vehetnek, senkinek bete-  
kintést nem engedhetnek, hanem a  
bejelentéseket minden hétfőn reggel  
zárt borítékban postára adják a stat.  
hivatal címére. A cséplés megkezdő-  
sét és befejeztét külön is be kell je-  
lenteni a községnek a stat. hivatalnál.  
A stat. hivatal megbízottai a hely-  
színén a feljegyzéseket és bejelentő  
lapokat megvizsgálhatják, sőt a föld-  
művelésügyi miniszter külön megbí-  
zottak útján is gyakorolhat ellenör-  
zést.

A szabályok ellen vétőket két  
hónapig terjedhető elzárással és 600  
koronáig terjedhető pénzbüntetéssel  
büntetik.

## Sárospataki emlék.

Irta: Markó Miklós.

III.

(Folytatás és vége.)

A leltár összegezése szerint volt  
a várban 21 ágyu 4030 golyóbissal,  
36 tarack 4527 golyóbissal, nagy-  
mennyiségű puská, lovas zászló, dárdá,  
páncél, buzogány, rakéta, lovas dob,  
kopja, vaskötél, lámpás, végül 274  
régí mázsa puskapor.

Sárospataknak akkoriban európai  
hírű ágyuöntője volt, melyet Sal-  
tzenberger kissebeni ágyuöntő-mes-  
ter vezetett, ki a kész ágyukat ál-  
latalakokkal, Rákóczi-cimerrel, zsol-  
tárversekkel és más feliratokkal dí-  
szítette. Egy ily hatalmas csatakigyó-  
nak latin feliratát néhai Dessewffy  
temesvári püspök, ki sokáig sárospa-  
taki plébános volt, kibetűzte. Ez a  
felirat magyarra fordítva így szól:

„Én vagyok a fülémile, ki uram-  
nak, tekintetes és nagyságos I. Rák-  
óczi Györgynek parancsára szület-  
tem, kinek lakását védem, ellenségét  
Isten segítségével elijesztem. 1627.  
évben.”

Sárospataknak fénykora tulajdon-  
képen már szerkei Lorántffy Mihály  
alatt kezdődött, kinek leányát, Zsu-  
zsánnát, I. Rákóczi György erdélyi  
fejedelem vette feleségül. Utódai, II.  
Rákóczi György, későbbi I. Rákóczi  
Ferenc, szintén szívesen tartózkodtak  
itt. II. Rákóczi Ferenc a Borsi kas-  
télyból három éves korában került  
Sárospatakra, hol 1694-től kezdve,  
midőn megnősült, igen fényes és nagy  
udvart tartott, de különösen abban az  
időben, mikor 1703-ban a szabadság-  
harc megkezdődött. A haretérről jövő  
hírvivők, tábornokok, idegen fejedel-  
mek követéi itt járultak a fejedelem  
elő kihallgatásra, aki később, 1708.  
november 27-én országgyűlést is tar-  
tott a sárospataki várban. Ezt az or-

szággyűlést egy szomorú esemény  
zavarta meg. Rákócziak Kinizsi Pál  
erejével vetődtek legkedvesebb, hí-  
res brigadérosát, az áruló Bezeredy  
Imrét, egyik alantás tisztjével, Bottka  
Ádámmal egyszerre fejezték le a sá-  
rospataki vár ugynevezett Perényi-  
kapuja előtt. Mikor a halálra szánta-  
kat az ugynevezett Oroszlán-bástya  
földalatti tömlőcseéből a váralpota előtt  
a vérpadra kísérték, Bezeredy éles  
szeme az egyik ablakban megpillan-  
totta a fejedelem alakját, mire nehez  
bilinesbe vert kezét felemelve, e sza-  
vakkal kért kegyelmet:

— Felséges uram, jusson eszébe  
kegyelmesen, hogy én ezzel a két  
láncravert kezemmel hetvenkét né-  
met tisztnek életét oltottam ki Fel-  
ségednek hívségében.

A fejedelem, mint egykori fel-  
jegyzések tanúsítják, könyezett és  
szótlanul elment az ablakból, de ke-  
gyelmet nem adhatott, mert a dunán-  
tuli hadtest elrettentő példaul köve-  
telte Bezeredy fejét az árulásért. Be-  
zeredy homokkőből való, fejnélküli  
siremlékét, amely a nyugati sáncok  
egyik kazamatájához van támasztva  
s amelyet 1902-ben Thaly Kálmán  
tudósunk a református kollégium mu-  
zeumának szánt, Windisch-Graetz  
herceg nem régen a belső udvarban  
az ugynevezett Rákóczi-Lorántffy-  
lakosztály alatt lévő saroktorony alá  
falaztatta be.

A pataki vár négyszögben épült  
kastélyának legszebb része a renesz-  
szansz-stíliú, hatalmas méretű lakó-  
torony, melynek rendkívül érdekes  
faragott díszítései a XVI. század hu-  
szas éveiben készültek. A lakótorony  
négyezerakkora, mint a visegrádi Sa-  
lamon-torony s pompás karban van.  
Eredetileg a XIII. században épült,  
de 1583-ban Perényi Péter erdélyi  
vajda átalakította s a hatalmas to-  
ronyhoz a Bodrog folyó felé egy  
szárnyépületet építtetett, miről egy  
latin felirat tanuskodik, mely magya-  
rul így hangzik:

„E királyi épületeket a hős Pe-  
rényi Péter alapította, immár Gábor  
fia díszíti: oltalmazd, Krisztus kér-  
lek.”

A lakosztálynak a várkert felé  
eső részét I. Rákóczi György felesége  
építtette, miről ez a felirat beszél:

„Lorántffy Zsuzsánná, Erdélyi di-  
cső fejedelemasszonya és a magyar  
királyság részeinek urnője építtette.  
Anno 1643.”

Ebben az épületszárnyban lakott  
II. Rákóczi Ferenc és használta tit-  
kos haditanácssteremül, a faragott kö-  
vekből épült Sub rosa nevű erkély  
toronyszobáját, melynek csillagalaku  
boltozatát remek freskók díszítették.  
Ebben a történelmi nevezetességi to-  
ronyban tartották Wesselényi Ferenc  
nádor és társai, Zrinyi Péter, Nádasdy  
Ferenc és Frangepán titkos összejő-  
vetelüket, sőt leveleiket is „sub rosa”  
kelezték, amivel egyben azt is jelez-  
ték, hogy az ezekben foglaltak titok-  
ban tartandók.

A maga nemében páratlanok a  
trachitsziklába vágott egyemeletes ka-  
zamaták is, melyek négyszáz méter  
hosszuságban húzódnak különböző  
irányban, a kastély és a várkert alatt.  
Most ezekben a roppant méretű kaza-  
matákban a hercegi uradalom terje-  
delmes szőlőhegyein termett bort rak-  
tározzák el, részben pedig üvegháznak  
használják.

Erdekessége még Sárospataknak  
a régi vártemplom, mely most plébá-  
niál szolgál. A hatalmas méretű, rop-

Telefon:

179-60.

Budafok.

ÁR.

alatt.

tok.



Junius 24.

Amde a csendőrség nem látta az ügyet ilyenformán befejezettek. Széleskörű nyomozást indított, amelynek során kétséget kizáróan rábizonyította Borecsikra a rablást. Az ügy ilyenformán ismét bíróság elé került. Ezuttal azonban egy kis szerepváltozás történt, amennyiben az önértékes Borecsik került a vádlottak padjára.

A törvényszék röviden végzett a humoros ügygel, amennyiben Borecsik állást bűnösnek mondotta ki rablás bűntettében és ezért 2 évi fegyháza ítélt. Ezenkívül hamis vád miatt újabb büntető eljárás indult meg Borecsik ellen.

A rablás tehát meg van torolva. Valószínűleg meg lesz torolva rövidesen a hamis vád is. De mi lesz Gajdula elszünetelt 4 napi fogházbüntetésével?

## SZINHÁZ

### A búcsuelőadás.

Albert Böske és Falussy István ünneplése.

Sok szép feledhetetlenül kellemes színházi estben volt részünk a lezajlott szezon folyamán. Színészeink és a közönség egymást megértő szeretete talán még soha nem nyilvánult meg oly őszinte erővel, mint az elmúlt tíz hét alatt. De a szeretetnek hatalmas kitérésére, amilyen a keddi búcsuelőadás volt, nem emelkednek a legöregebb színházlátogatók sem.

Ünnepltek már a mi ódon színházunk falai között országos nevű művészeket és művészoceket. Végülük már az ünneplés minden fajtáját. Soha nem volt azonban a szeretetnyilvánítás, a művészi érdemek elismerése oly bensőségteljes, oly igaz lélekkel fakadó, mint a keddi búcsuelőadás. Fodor Oszkár kitűnő társasága megtalálta azt a hangot, a mely a közönség lelkéhez, érzelmeihez vezet. Valóságban belopták magukat szeretetünkbe.

A közönség szeretetének központjában — szinte természetes is — Albert Böske, ez az országos nevű kiváló énekes állott. Minden fellépését ünneppé avatta a közönség. De ami a „Mágnás Miska“ keddi tizedik előadásán, az operett-személyzet buszusa alkalmával történt, az messze felülmúl minden eddigi színházi ünnepeket. Nem mondunk nagyot, amikor azt írjuk, hogy ezen az estén tombolt a közönség szeretete. Egész nyugodtan hirdethették volna a színlapon a „Mágnás Miska“ előadása helyett azt, hogy búcsuelőadásul Albert Böske és Falussy István ünneplése van műsoron.

Már az előadás előtti hangulat is szokatlanul ünnepi volt. A színház zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel. A páholyok és az első sorok tele szobor-szerű virággal. A baloldali proscenium páholy zsúfolásig megteltem hatalmas csokrokkal. Pont fél kilenc órákor megkezdődik az első felvonás előzenéje, nyomban utána felgördül a függöny és kezdődik az előadás. Az első jelenetek feszült várakozás mellett gyors tempóban gördülnek le. Csakhamar azonban felhangzik az orkeszterben Marcsa belépőjének általános ismert melódiaja. Ideges nyugtalanság vesz erőt a közönségen. Egyszerre megmozdul mindenki. És amint belép Albert Böske a színpadra, féktelen erővel tör ki a közönségből a lelkesedés.

Óriási tapsorkán hangzik fel és ugyanabban a pillanatban hatalmas virág-est indul meg. A zsinórpadlásról, páholyokból és az első földszinti sorokból ugyanazon pillanatban hull a virág valóságos záporként. A karmester leintja a zenekart és tust játszat, a közönség tombol és éljenez, Albert Böske pedig bokán felül érő virághalmaz közepén megindultan, könyörgetve áll. És amikor már alább hagy a közönség tomboló lelkesedése és

ugy látszik, hogy már megindulhat az előadás, a baloldali páholyból két hatalmas virágcsokrot nyújtanak a művésznő felé, ami újabb jel a további ünneplésre. Újból elementáris erővel tör ki a közönségből a lelkesedés. Percekig tapsolnak, éljeneznek, hogy csak úgy reng bele az ódon színház.

Ettől kezdve az egész előadás folytonos ünneplés volt. Ahogy beszélt, ahogy énekelt Albert Böske, minden mondatát, minden énekét lelkes taps kísérte. Ugyanigy ünnepltek természetesen Falussy Istvánt is. Őt is rajongásig szerették egész szezonon át. Csak természetesen, hogy e rajongó szeretetnek az eddigieknél hatványozottabb mértékben adott kifejezést a közönség. Hatalmas csokrokkal és kedves ajándékokkal halmozták el, amikor először lépett a színpadra és hatalmas tapsokkal tüntették mellette az egész előadás folyamán. Felvonás végeken alig győzött elégszer a lámpák elé jönni Albert Böskevel, aki az előadás alatt még négy virágcsokrot kapott.

Persze színészeink méltóképpen honorálták is a közönség ragaszkodó szeretetének tüntető megnyilvánulását. Valamennyien képességeik legjavát nyújtották a szép, kerékded előadással igyekeztek a maguk részéről is feledhetetlenné tenni a búcsuestét.

Előadás végén aztán újból teljes erővel tört ki a lelkesedés. A közönség helyén maradvá tapsolt és éljenezett. Mintegy tizszer kellett a lámpák elé állani Albert Böske és Falussy István. Már úgy látszott, hogy vége az ünneplésnek. Egyszerre csak — mintha előre megbeszélték volna — mint egy ember, követelte a közönség, hogy Fodor Oszkár is álljon a lámpák elé. És amikor Fodor Oszkár — akit előadás alatt szép ezüst cigarettá tárcával lepett meg a közönség — megjelent a színpadon, újabb erővel tört ki a tüntetés és ismét percekig zugott taps. Már éjfél volt, amikor a közönség végre távozott a színházból.

Igy búcsuztak el egymástól a közönség és Fodor Oszkár színtársulata. És ez a legfényesebb kritikája a most lezajlott színházi szezonnak.

Liar.

## HIREK.

— Szerkesztőségünkől. Dr. Hellinger Ignác, régi dolgozótársunk, a mai számmal átveszi lapunk felelős szerkesztői tisztét. Ugyancsak a mai számmal szerkesztőségünk kötelékébe lép Láncai Aladár is, aki mint főmunkatárs a szerkesztői teendőkben is részt vesz.

**Dr. Singer Bernát.**

Dr. Singer Bernát szabadkai fővárosi, városunk szülőtte, e hó 21-én Szabadkán szívizélhűdésben elhalt. Hirtelen halála gyászba borította az egész magyar zsidó felekezetet, melynek papjai sorában a legelőkelőbb helyet foglalta el. Kiváló szónok, nagy tudós s független érzelmű igaz hazafi volt s a szabadkai izr. hitközség papjai sorában az első, aki magyar nyelven, ékes magyar szóval hirdette hivi gyülekezetében az Isten igéjét. Dr. Székely Albert helybeli ügyvéd testvérecesét gyászolja az elhunytban.

— Meghívó. A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület választmányának t. tagjait hó 27-én délelőtt fél 11 órákor a vármegyeháza kistermében tartandó választmányi ülésre tisztelettel meghívom. Sátoraljauhelyi, 1916. jun. 22. Mecznér Gyula, alelnök.

— Adomány a Vörös Kereszt céljaira. A Vörös Kereszt Egylet részére újabban adakoztak: Steinhöffer Sándor által egy népfelkelő 20 koronát, Gottdiener N. 10 koronát.

— A városi moziban ma, szombaton, folyó hó 24-én és vasnap, 25-én

rendkívül érdekes műsor lesz. Színpadon kerül „Simon Judit“, Kiss József gyönyörű költeménye után filmre alkalmazott mű. Ez az 5 felvonásos, mindvégig érdekes, poétikus dráma mindentűri óriási sikert aratott. Az est érdekességét emelni fogja az is, hogy a film bemutatása előtt a Simon Judit című költeményt Császár Camilla, a közönség előtt ismert és kedvelt színésznő fogja szavalni. — Szerdán, folyó hó 28-án „Az utca leánya“ c. 3 felvonásos dráma kerül bemutatásra.

— Letartóztatott árdragító. Az árdragítók ugyancsak dolgot adnak a büntető hatóságoknak. Csütörtökön délelőtt a budapesti főkapitányságon Pámer Lajos sátoraljauhelyi ügynököt az árdragítási visszaélésekről szóló törvény alapján letartóztatták, mert több helyen élelmi s egyéb cikket raktározott el, hogy ezeket alkalmas időben drágábban adhassa el.

— Értesítés. Az állami polgári leányiskolában a következő tanévre az előjegyzések az I-ső osztályba június hó 26-án, a II-ba 27-én, a III-ba 28-án, a IV.-be pedig 30-án eszközölhetnek d. e. 9—11 óráig az igazgatói irodában (Andrássy-utca 10 sz.). Bizonyítványait hozza magukkal. — A jövő tanévre csak az előjegyzett tanulók vétetnek fel, elsősorban a helybeliek. Gyulai Károly, igazgató.

— Mozsizkecs Ujhelyben. F. hó 27-én, kedden igen mulattató szkecs kerül előadásra a színházban. „A hős untauglich“, amelynek főszerepét Lajthay Károly, jelenleg a kassai színház művésze játsza, kit közönségünk vendégszerelése révén igen előnyösen ismert meg, továbbá Császár Camilla, az ujhelyi kedvence játsza. A sok helyzet komikumban bővelkedő darabban Lajthaynak bő alkalmá nyílik megkacagtatni a közönséget, különösen amikor női áruhában szerepel. A szkeccset megelőzőve Lajthay németül fog 1—2 szenzációsan hatásos háborus verset szavalni és eljatszani és egy idegizgató Grandguignol drámát. A műsor nivós és igen változatos, igazi műélvezetet nyújtóknak ígérkezik. Jegyek mársékelt emelt áron kaphatók a Gojdius testvérek dohánytözsdejében.

— Községi polgári fiu- és leányiskola Poprádon, a Magas-Tátra alján. Orvosilag ajánlott hely. Tanulók német családotknál olesón elhelyezhetőek. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál Horn József igazgató, Poprad.

Főszerkesztő és lapfőigazgató: **Ehler Gyula**  
Felelős szerkesztő: **Dr. Hellinger Ignác.**

## HIRDETÉSEK.

### Árverési hirdetemény.

A Sárospataki Hitelbank engedményese Magyar Takarékpénztárak Központi Jelzálogbankjának Sere János és Társai elleni zárlati ügyében Salacz Lajos sárospataki lakos a 185/1915. tkvi sz. királyhalmeczi kir. járásbírósi végzéssel kinevezett zárgondnok közhírré teszi, hogy a Sere János és neje szül. Benyo Mária tulajdonát képezett, 1. a kisczigándi 643. betétben fogalt összes ingatlanokból B. 40—43. alatt Sere Imre, Szépkuthy Edéné, Görgy Gáborné, Sere Dezső nevének álló, 2. ugyanottani 643. betétben Sere Janosné nevének álló, 3. ugyanottani 280. betét + 1. sors. Nagy Antal és neje nevének álló, 4. u. o. 644. betét + 1. sors. Nagy M. János nevének álló, 5. u. o. 923. M. János nevének álló, 6. u. o. 924. betét I. 1—7. és neje, 6. u. o. 924. betét I. 1—7. sors. Balla Gábor, 7. u. 925. betét I. 1—6. sors. Balla József és neje, 8. u. o. 926. betétben I. 1—5. sors. Batta János molnár, 9. u. o. 927. betét I. 1—6. sors. Bodnár G. Károly, 10. u. o. 928. betét I. 1—7. sors. Boros Antal, 11. u. o. 929. betét I. 1—6. sors. Balla János és neje kisk. Bulik Erzsébet, Julianna, Zsófia, 12.

u. o. 930. betét I. 1—6. sors. Csáki János, 13. u. o. 931. betét I. 9—14. sors. Csáki Károly és neje, 14. u. o. 932. betét 9—14. sors. Dócs M. János, 15. u. o. 933. betét 8—12. sors. Dócs Mihály, 16. u. o. 934. betét I. 12—17. sors. Fodor József fiu és neje, 17. u. o. 935. betét I. 12—16. sors. Fodor István kocska, kiskoru Fodor Erzsébet, Julianna, Eszter, István, József, 18. u. o. 936. betét I. 10—15. sors. Fodor Károly (bémer), 19. u. o. 937. betét I. 10—15. sors. id. Filep János és neje és ifj. Filep János, 20. u. o. 938. betét I. 1—6. sors. özv. Timári Antalné és Timári József, 21. u. o. 939. betét I. 10—14. sors. Gál M. István és neje, 22. u. o. 940. betét I. 10—15. sors. Gál Miklós és neje, 23. u. o. 941. betét I. 1—7. sors. ifj. Pázmán Dániel és neje, 24. u. o. 942. betét I. 1—5. sors. Kiss Józsefné, 25. u. o. 943. betét I. 1—5. sors. Majoros Ferenc és neje, 26. u. o. 944. betét I. 1—15. sors. Nagy Antal és neje, 27. u. o. 945. betét I. 1—7. sors. Német Károly és Német István, 28. u. o. 946. betét 10—15. sors. Ocs Antal és neje, 29. u. o. 947. betét I. 1—5. sors. Ocs Károly, 30. u. o. 948. betét I. 11—15. sors. Oláh József F. és neje, 31. u. o. 949. betét I. 1—6. sors. Oláh Károly L., Oláh Károly, kisk. Oláh János és Miklós, 32. u. o. 950. betét I. 1—6. sors. Oláh József, 33. u. o. 951. betét I. 13—18. sors. Szántó József és neje, 34. u. o. 952. betét I. 10—18. sors. Szántó Sándor, 35. u. o. 953. betét I. 12—18. sors. Terjék Dániel és neje, 36. u. o. 954. betét I. 10—15. sors. II. 1—2. III. 1—2. + I. sors. Timári Dániel, István és Károly, 37. végül u. o. 955. betét I. 8—12. sors. Vajda Sándor és János nevének álló ingatlanok folyó évi október elsejétől kezdődő egy év tartamára

### bérbe adatnak

az 1916. évi július 8-án d. e. 10 és 1/2 órákor, be nem fejezés esetén 9-én d. e. 10 és 1/2 órákor folytatólag, a kisczigándi község házán megtartandó nyilvános árverésen.

### Árverési feltételek:

Az ingatlanok betétként adatk bérbe. A bér két részletben fél-évenként előre fizetendő, melytől zárgondnok kellő vagyoni garancia, vagy kezes mellett kivételt tehet. Mig a bér ki nem fizetett, vétés, termés, élő- és holt instrukció a bér fedezetül szolgál s el nem szállítható. Árverési szándékozók árverés előtt az árverési feltételeket, árverés le-ütése után pedig a bérrel a haszonbéri szerződést tartoznak aláírni. Ha az előző évi bér el nem éretik, zárgondnok új árverést tűzhet ki. Az ingatlan adója bérlet terhelé az ártéri költséggel együtt.

Kelt Sárospatakon, 1916. június hó 21-én.

**Salacz Lajos,**  
zárgondnok.

## Egy fiatal leány

állást keres, bárninó állást is elfogadna.

Cime: Fátyol, Kazinczy-utca 38. szám.

A „Hegyvidéki Hitelszövetkezetek Áruboltjainak Központi Irodája“ egy megbízható, munkaszerető

## hivatalsszolgát

keres július hó 1-ére.

Személyesen lehet jelentkezni a cég irodájában („Hangya székház“).

## Boreladási hirdetmény.

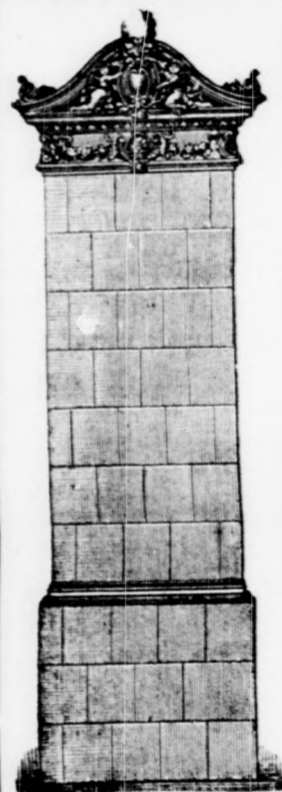
A Sárospataki Takarékpénztár részvénytársaság közhírré teszi, hogy a bodrogolaszói Magashegy és a sárospataki Hosszuhegy szőlőiben termett 1915. évi cirka 250 göncei hordó **nehéz édes szamorodni** és **asszú borait** zárt ajánlati versenytárgyalás útján eladja.

A borok kóser módra kezelvék, előleges bejelentés mellett sárospataki pinczékben megtekinthetők. Írásbeli ajánlatok csakis az egész készletre, a megajánlott vételár 10%-ának megfelelő készpénzzel vagy annak megfelelő értékpapírral együtt folyó évi július hó 12-ik napjáig adandók be pénztárunkhoz.

Az igazgatóság fentartja jogát arra nézve, hogy a beérkezett ajánlatok között szabadon választhasson, vagy pedig az értékesítés más módjára térjen át.

Sárospatak, 1916. évi június 22.

Sárospataki Takarékpénztár  
részvénytársaság igazgatósága.



## CSERÉPKÁLYHÁK

gránit és márvány

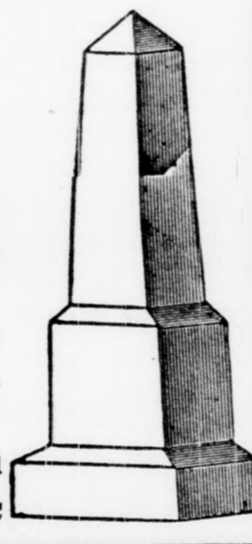
## SIREMLÉKEK

bizományi raktára

## Behyna Testvéreknel

Sátoraljaujhelyt.

Levélbeni megkeresések Behyna Miklós címére küldendők.



## Valódi Asbeszt-pala

kicsinyben és nagyban

azonnali szállításra a sárospataki Terno-palagyár gondnokságánál jutányos áron kapható.

A rézgálicz megfizethetetlen drágasága miatt használjunk szőlőink permetezésére

## PEROCID-OT

Ez az egyetlen anyag, mely a m. kir. ampelológiai intézet megállapítása szerint alkalmas.

Garantált minőségű PEROCID-ot szállít

## NAGY IGNÁCZ

szőlő- és pinczegazdasági eszközök raktára

Budapest VII., Károly-körút 9.

## Tüzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, fölhívom a t. közönség szives figyelmét, hogy

## tüzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tüzfát és kőszént, kisebb mennyiségben és waggon számra is.

Friedmann József

Telefon. sz: 128.

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.

82/1916. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó ezen közhírré teszem, hogy a szerencsi kir. járásbírósnak 1916. Pk. 360/77 sz. végzésével dr. Törköly József ügyvéd által képviselt Klenoczi kölesönös szövetkezet csődtömege s társai, felperesek javára 375000, 17000 korona stb. követelések és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtások folytán alperestől lefoglalt és 31056 koronára becsült ingóságokra az árverés elrendeltetvén, alperesnek lakásán, Tallyán leendő megtartására határidőül 1916. július 5. (ötödik) napjának délelőtti 10 óráját (az folytatólagos napokat) tűzön ki, amikor a bíróság lefoglalt garnárfák, 11 szoba urasági butor, zongora, kocsik. (Lavotta hegedű), fegyverek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérnek, becsáron alul is elfognak adatni.

Szerencs, 1916. június 19.

Füzy,

kir. bír. végrehajtó.

## FOGTECHNIKAI TEREM

## FOGSOROKAT és egyes FOGAKAT

Arany platina koronát, Hidmunkát rágásra kifogástalannul használható, művészies és izléses kivitelben készítek, valamint foghuzás, fogtömés legjutányosabban.

## LEPROVITS IGNÁTZ

KASSA, FOUTCA 65. I. EM.

vizsg. fogtechnikus, jó és szép munkáért az Orsz. Milleneumi kiállításon kitüntetve.

## Egy hajadon leány

egy uri ember ismeretségét keresi, aki őt szerényen támogatná. Címe: Fátyol, Kazinczy-utca 38. szám.

A VILÁGHIRŰ FÖLDES-féle

## MARGIT Crème és Szappan

használata által arca tiszta, üde és bájos lesz.

A Margit-Crème a főrangú hölgyek kedvencz szépítő szere, az egész világon el van terjedve. Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető. Mivel a Margit-Crémét utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindenemű felelősséget. A Margit-Crème ártalmatlan, zsirtalan, vegyíztiszta készítmény, mely a külföldön általános feltűnést keltett.

Ára 1 kor. 20 fill.

Margit-szappan K. 120, Margit-pouder 1 kor. 20 fill. — Gyártja:

FÖLDES KELEMEN  
gyógyszertára Aradon.

Kapható: minden gyógyszertárban, drogériában és illatszertárakban.

## Veszek

smyrna- és mindenféle gyapjúfonalat kis mennyiségben is 14 koronaért kilóját.

Kazai Laura

kézimunka üzlete  
Sátoraljaujhelyben.

Szőlőkötözésre kiválóan alkalmas

elsőrangú minőségű mayunga

## RAFFIA

= 100 kilogrammonként à 600 korona. =

Kapható:

## Fischer Haninál

Sátoraljaujhely, Rákóczi-utca 24. szám.